

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 97 (2000)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Billet du président

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Billet du président

L'année 1999 a tiré le rideau, nul doute que peu d'apiculteurs se souviendront favorablement de celle-ci.

Pour l'entrée en scène de l'an 2000, l'humanité tout entière s'est préparée à cet événement, comme jamais encore. Le dernier changement de millénaire a été plutôt marqué par la peur de l'inconnu selon certaines sources, aujourd'hui nous sommes confrontés à des problèmes qui ont été créés de toutes pièces par l'homme, l'arrivée de l'ordinateur.

Heureusement, la nature ne connaît pas ce genre de soucis (bien qu'elle soit en proie à maints autres problèmes causés par la main de l'homme). Au rythme des saisons, elle surmonte chaque passage d'une année à l'autre, fût-ce un millième de notre calendrier. Les différents problèmes quotidiens accaparent nos yeux qui n'ont plus que trop rarement l'occasion d'admirer les splendeurs de la nature.

Il ne nous reste qu'à espérer que la fertilité et l'espoir qui émanent de l'activité apicole se refléteront sur cette année qui commence à s'épanouir. Laissez-vous donc accompagner, mois après mois, par la *Revue suisse d'Apiculture* (qui est revêtue pour l'occasion d'un papier glacé et en couleur), sans oublier de contempler le plus souvent possible de vos propres yeux cette nature qui évolue ; il n'est rien de plus gratifiant.

Avec l'arrivée de l'an 2000, le 1<sup>er</sup> Congrès romand d'apiculture est né, comme souhaité lors de notre dernière assemblée des délégués.

Nous avons donc le plaisir de vous inviter à Neuchâtel, à l'Aula des Jeunes-Rives, le 18 mars prochain, pour assister à l'assemblée des délégués le matin et suivre les différentes conférences l'après-midi.

Selon l'ordre du jour, nous ferons le bilan de l'année écoulée. Nous vous présenterons les différents comptes ; seule une demande d'indexation de l'assurance vol et dépréciation vous sera proposée.

Nous remettrons la médaille « Vermeil » au lauréat du concours des ruchers 1999, et attribuerons le Prix Bertrand à un apiculteur méritant. Après avoir renouvelé les différents mandats selon les statuts, nous attendrons de la part de sections ou de fédérations une proposition pour l'organisation du 125<sup>e</sup> anniversaire de la SAR, et cela en 2001.

Après avoir épousé l'ordre du jour, nos invités disposeront, je l'espère, d'un peu de temps pour nous entretenir des problèmes d'actualité intéressant les apiculteurs.

Au terme des discussions, nous nous retrouverons au Restaurant des Jeunes-Rives-Patinoire autour de la table pour fraterniser et partager le repas.

L'après-midi, nous aurons le plaisir de suivre les conférences de M. Patrice Percie du Sert, sur le pollen, et celle de M. Charles Rey sur les plantes médicinales. A l'entrée de l'Aula, une exposition de matériel apicole et des produits de la ruche seront présentés. Au terme de la journée, afin de clôturer à merveille et en toute amitié notre 1<sup>er</sup> Congrès romand, un vin d'honneur sera offert par le Canton et la Ville de Neuchâtel.

Bien cordialement et à bientôt.

**Willy Debély**

